

I. PODATKI O ROKOPISU		
(Stran izpolni založnik pred oddajo recenzentu.)		
Naslov učbenika: TIP TOP! 1 Méthode de français A1.1		
Avtor/ Avtorji: Catherine Adam		
Založba: Didier		
Učbenik bo namenjen naslednjemu/-im vzgojnoizobraževalnemu/-im programu/-om: <input checked="" type="checkbox"/> osnovnošolsko izobraževanje <input type="checkbox"/> vzgoja in izobraževanje otrok in mladostnikov s posebnimi potrebami <input type="checkbox"/> osnovno glasbeno izobraževanje <input type="checkbox"/> gimnazijsko izobraževanje ° splošno ° strokovno <input type="checkbox"/> nižje poklicno izobraževanje <input type="checkbox"/> srednje poklicno izobraževanje <input type="checkbox"/> srednje tehniško oz. strokovno izobraževanje <input type="checkbox"/> poklicno-tehniško izobraževanje <input type="checkbox"/> drugo:		
Ime programa/programov: <small>(Pomočnik v biotehnikih in oskrbi, Klepar-krovec, Zdravstvena nega, Strojni tehnik...)</small>	Predmet: FRANCOŠČINA KOT NEOBVEZNI IZBIRNI PREDMET v drugem triletju osnovnih šol	Razred: 4. Letnik: Število ur: 70 ur
Ime programa/programov: <small>(Pomočnik v biotehnikih in oskrbi, Klepar-krovec, Zdravstvena nega, Strojni tehnik...)</small>	Predmet:	Razred: Letnik: Število ur:
II. VRSTA RECENZIJE		
(Založnik označi vrsto ocene.)		
<input type="checkbox"/> Ocena skladnosti s sodobnimi spoznanji stroke oziroma strok, ki opredeljujejo predmet oziroma področje <input checked="" type="checkbox"/> Ocena metodično didaktične ustreznosti <input type="checkbox"/> Ocena razvojno psihološke ustreznosti		
Izjavljamo, da je rokopis recenzentu oddan skladno z drugim in tretjim odstavkom 9. člena Pravilnika o potrjevanju učbenikov.		
Datum oddaje rokopisa: 30.6.2015	Podpis odgovorne osebe založnika: Urška Ravnjak, direktorica Centra Oxford <div style="text-align: right;">Žig</div>	

III. PODATKI O RECENZENTU

Ime in priimek: **Mojca Urbas**

Izobrazba: **profesorica francoščine**

Naziv:

(mentor, svetovalec, svetnik)

Znanstveni naslov:

(npr. redni profesor, izredni profesor, docent, asistent, predavatelj višje strokovne šole)

IV. BIBLIOGRAFIJA NA PODROČJU VZGOJE IN IZOBRAŽEVANJA

Aktivnosti:

objava prispevkov na mednarodnih konferencah (SDUF: Francoščina v spletni učilnici, (2010), Strip kot didaktično orodje pri pouku francoščine (2010), Izdelava interaktivne naloge (2011), Mednarodno sodelovanje na daljavo (2011), Didaktične igre na interaktivni tabli (2012), Interaktivnost brez meja (2013), SIRIKT: Pouk tujih jezikov z i-tablo (2010)),

vodja študijskega središča za francoščino na osnovni šoli (2012 - 2013, 2014 - 2015),

predavanja na srečanjih študijskih skupin za predmet francoščina na osnovni šoli (2011 - 2012),

mentorstvo asistentki za tuji jezik (Ministrstvo za šolstvo, znanost in šport, 2003 - 2004)

sodelovanje v razvojnem projektu Razvoj in izvedba svetovanja, didaktične podpore in tehnične pomoči e-kompetentnim šolam na področju vzhodne Slovenije, razvoj in priprava programov svetovanja (2009 - 2013),

sodelovanje v razvojnem projektu E-kompetentni učitelj: razvoj standarda e-kompetentni učitelj, ravnatelj, koordinator IKT oz. računalnikar, priprava seminarjev, usposabljanje izvajalcev (2009 - 2013),

sodelovanje v razvojnem projektu E-podpora: svetovanje zahod: razvoj in izvedba svetovanja in podpore šolam (razvoj in priprava programov svetovanja, 2009 - 2013),

članica razvojne skupine za e-francoščino (Zavod republike Slovenije za šolstvo, od leta 2008),

članica razvojne skupine za interaktivno tablo (2009 - 2013),

članica razvojne skupine za francoščino (Zavod republike Slovenije za šolstvo, 2014 - 2016).

V. PISNA OCENA

(Recenzent označi vidik opravljene ocene.)

- Ocena skladnosti s sodobnimi spoznanji stroke oziroma strok, ki opredeljujejo predmet oziroma področje
- ✓ **Ocena metodično didaktične ustreznosti**
- Ocena razvojno psihološke ustreznosti

Pisna utemeljitev ocene besedilnega in nebesedilnega dela prejetega učbenika:

Učbenik *Tip Top ! 1* avtorice Catherine Adam, ki je izšel pri založbi Didier, je namenjen učencem začetnikom starim od 9 do 11 let, kar v devetletni osnovni šoli zaobjema obdobje druge triade. Gre za metodo, ki sledi smernicam SEJO (raven A1.1) in razvija vse štiri jezikovne spretnosti: poslušanje, govor, branje in pisanje. Avtorica dodaja še peto jezikovno spretnost, ki jo opisuje kot govor v interakciji.

Učbenik sestavlja šest enot, dodana pa je tudi uvodna, ki je motivacijsko naravnana. Učenec z njeno pomočjo osveži že znana dejstva o Franciji, Francozih in frankofoniji, osmisli učenje francoskega jezika, prepozna francoščino med ostalimi jeziki in spozna francosko abecedo.

Vsaka enota se začne z ilustracijo, ki skuša učence spodbuditi k razmišljanju in vzbuditi njihovo pozornost. Naslovnica enote vsebuje še jezikovne cilje, ki so zapisani v obliki preprostih povedi.

Sledi dvojna stran v obliki dialoga, ki učence popelje v svet igre vlog in dramatizacije. Besedilo je skrbno opremljeno z zvočnimi zapisi, ki omogočajo učinkovito vživetje v dano situacijo. V nadaljevanju učenci z vajo preverijo slušno razumevanje, pridobljeno znanje pa utrdijo z melodično pesmico.

V okviru razdelka *Boîte à outils* imajo učenci na voljo ključne stavčne primere, besedišče in slovnico, ki jim služijo kot opora pri obravnavanju teme učne enote. Sledijo naloge za razvijanje slušnega razumevanja in ustnega izražanja, ki praviloma potekajo v parih.

Stran *Les sons* je namenjena fonetiki: učenci poslušajo, opazujejo in ponavljajo glasove ter skušajo posnemati francosko intonacijo. Pravila izgovorjave se na zabaven način utrjujejo v razdelku *Méli-mélodie*.

Dvojna stran *Jeu* povzema slovnične strukture in besedišče ter učencu na igriv način omogoča aplikacijo usvojenega znanja: igralna plošča je namenjena urjenju ustnega izražanja, dejavnost pa poteka v parih ali v manjših skupinah. Zapisana so tudi preprosta pravila, ki učenca usmerjajo k izvajanju igre v tujem jeziku. Na koncu najdemo še medkluturno komponento, ki se vsebinsko prepleta s temo enote. Učenca napelje k razmišljanju o družbeni raznolikosti ter k valorizaciji in sprejemanju drugačnosti.

Sledi delavnica ali *Atelier*, ki učenca povabi, da s pomočjo slikovnih in preprostih pisnih navodil naredi izdelek, ki zahteva uporabo novega znanja v konkretni situaciji. Učenci morajo medsebojno sodelovati, si pomagati ter komunicirati ustno in pisno v tujem jeziku. Izdelki imajo uporabno vrednost, material, ki ga za to potrebujemo, pa je vedno pri roki.

V zadnjem delu učbenika najdemo transkripcijo zvočnih zapisov, ki je učencu lahko v dodatno oporo pri učenju tujega jezika. Sledi enostaven pregled slovnice z dodanimi primeri.

Delovni zvezek z barvnimi ilustracijami nudi dodatne možnosti za razvijanje in urjenje vseh jezikovnih spretnosti, ki so po vrstah pregledno označene z večbarvnimi napisi *J'écris* - pisanje, *Je lis* - branje, *J'écoute* - poslušanje in *Je parle* - govor. Z njimi je opremljen tudi učbenik, kar je predvsem za učitelja dragoceno pomagalo. Tudi enote v delovnem zvezku sestavljajo razdelki, ki imajo skrbno zastavljene cilje: *Je fais le point !* - povzetek usvojenega znanja posamezne enote, *Portfolio* - jezikovni listovnik in *Outils pour l'atelier* - dokončanje izdelka iz učbenika. Vaje so standardnega tipa: povezovanje, vstavljanje besed ali črk, postavljanje pojmov v ustrezen vrstni red, barvanje, risanje, tvorjenje povedi iz danih besed in branje. Tudi reševanje nalog v delovnem zvezku spremljajo zvočni zapisi, ki jih učitelj predvaja učencem. Na zadnjih straneh delovnega zvezka si lahko učenec po predlogi izdelava pregledni slikovni slovar, ki sledi besedišču posameznih enot.

Teme enot so izbrane v skladu z okusom, potrebami, interesi in pričakovanji učencev. Glavni junaki Maé, Noé, Djamil, Martin, Camille et Wang so njihovi vrstniki, zato se z njimi z lahkoto poistovetijo. Enako velja za situacije, v katerih se znajdejo: gre za vsakdanje življenje (šola, razred, jedilnica, prosti čas...).

Prva enota učne metode obravnava dogajanje v razredu (šolske potrebščine, barve, predstavitev), druga enota dogajanje na šolskem dvorišču (igre in dejavnosti prostega časa, števila do 12), tretja je namenjena opisu tedenskih dejavnosti (dnevi tedna, šolski predmeti, hrana), četrta enota je obravnava družino (družinski člani, živali), v peti enoti učenec pridobiva znanje s področja prehranjevanja (obroki, hrana in pijača), šesta pa obravnava dogajanje v hiši (prostori, števila od 13 do 20).

Učbeniški komplet vsebuje:

- učbenik,
- barvni delovni zvezek,
- pedagoški priročnik za učitelja, ki je brezplačno dostopen na spletu,
- zvočni CD s posnetki za učbenik in delovni zvezek in
- elektronski učbeniški komplet (učbenik in delovni zvezek z zvočnimi posnetki).

Učbenik Tip Top ! 1 s pripadajočim delovnim zvezkom sledi smernicam učnega načrta za neobvezni izbirni predmet v drugi triadi devetletne osnovne šole ter je primeren za poučevanje francoskega jezika v 4. razredu.

VI. POVZETEK OCENE

Pred pregledom sem bil seznanjen s Pravilnikom o potrjevanju učbenikov in pojasnili za recenzenta (<http://www.zrss.si>): da ne

Pregledal sem predlog učbenika v dokončnem 1:1 formatu (celotni besedilni in nebesedilni del):

da ne

Pregledal sem učbenik:

v celoti del, in to od poglavja _____ do _____ oz.
od strani _____ do _____ strani.

Drugo:

/

Pregledal sem učbenik pripravljen za **objavo v elektronski obliki**, ki na

● ustrezen neustrezen

način vključuje **interaktivne gradnike** (vodene učne poti, igre, naloge, teste, orodja za analizo odgovorov) za pridobivanje, utrjevanje ter preverjanje znanja

● ustrezen neustrezen

motivira učenca za aktivno komunikacijo z vsebinami in predstavitvami

● ustrezen neustrezen

način vključuje **večmedijske/multimedijske elemente** (statične in gibljive podobe) za hitro in nazorno razlago pojavov, procesov, zakonitosti

● ustrezen neustrezen

način z navodili usmerja učenca pri postopnem razumevanju učnih vsebin, povezovanju že usvojenega znanja ter razvijanju sposobnosti za razvijanje ciljnih dejavnosti.

Pri ponovnem pregledu so bile moje pripombe ustrezno upoštevane:

da ne jih nisem imel

Pregledani učbenik v celoti: ustreza delno ustreza ne ustreza

VII. DODATNE OPOMBE

Datum: 29.5.2015

Podpis recenzenta: Mojca Urbas